brera

saime
CERAMICHE DAL 1938

brera

L’accademia dello stile

Quattro colori dai toni caldi e neutri, declinati in tre formati: una collezione versatile per realizzare svariate tipologie di soluzioni architettoniche e di design.

EN Four colours in warm, neutral shades and three sizes: this is a versatile collection for creating various different types of architectural and design solutions.

FR Quatre couleurs dans des tons chauds et neutres, disponibles en trois formats : une collection polyvalente permettant de réaliser différents types de solutions architecturales et de design.

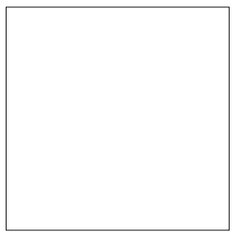
DE Vier Farben in warmen und neutralen Tönen in drei gestuften Formaten: eine vielseitige Kollektion zur Gestaltung der unterschiedlichsten Ansprüche an Architektur und Design.

RU Четыре теплых и нейтральных оттенка, три формата: универсальная коллекция, которая позволит реализовать самые разнообразные архитектурные и дизайнерские решения.

saime
CERAMICHE DAL 1938

brera

90,2x180,7 Rett.
36"x71"



90,2x90,2 Rett.
36"x36"

45x90,2 Rett.
18"x36"

ESSENZIALE ED ELEGANTE ENERGIA

ELEGANT, ESSENTIAL VITALITY

WESENTLICHE UND ELEGANTE ENERGIE

ENERGIE ESSENTIELLE ET ELEGANTE

СТРОГАЯ И ЭЛЕГАНТНАЯ ЭНЕРГИЯ

saime
CERAMICHE DAL 1938

Un progetto ispirato alla forza architettonica e stilistica del cemento. Brera è una collezione dall'intenso sapore materico, ideale per infondere agli ambienti una essenziale ed elegante energia contemporanea.

A project inspired by the architectural and stylistic force of cement, Brera is a collection with an intense text ural flavour, ideal for imbuing the surroundings with an essential and elegant contemporary energy.

Un projet inspiré par la force architecturale et stylistique du ciment. Brera est une collection à la forte saveur matiériste, idéale pour conférer aux ambiances une énergie contemporaine essentielle et élégante.

Ein Konzept, das sich an der architektonischen und stilistischen Kraft des Zements inspiriert. Brera ist eine Kollektion, die Sie den intensiven Geschmack der Materie spüren lässt, der Ihrem Ambiente eine wesentliche und elegante zeitgenössische Energie verleiht.

Проект, вдохновленный цементом и его безграничным потенциалом в области архитектуры и дизайна. Brera – это коллекция с ярким акцентом на материал, которая внесет в интерьер элегантный минимализм и энергию современности.

UNA SORPRENDENTE
CONTINUITÀ STILISTICA

AMAZING STYLISTIC CONTINUITY

UNE SURPRENANTE CONTINUITE DE STYLE

EINE ÜBERRASCHENDE STILISTISCHE KONTINUITÄT

УДИВИТЕЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ СТИЛЯ

Brera

WALL Perla 90,2x90,2 . 36”x36” Rett.
Perla 45x90,2 . 18”x36” Rett.
FLOOR Perla 90,2x180,7 . 36”x71” Rett.
Perla 45x90,2 . 18”x36” Rett.

Brera

Perla 90,2x180,7
36”x71” Rett.

CARATTERE
MATERICO

TEXTURAL CHARACTER
MATERISCHER CHARAKTER
CARACTERE MATIERISTE
ДУХ МАТЕРИИ

Brera

Grigio 90,2x90,2
36”x36” Rett.

IL CONNUBIO IDEALE TRA
ESTETICA E PRESTAZIONI

THE IDEAL COMBINATION OF AESTHETICS AND PERFORMANCE

LA COMBINAISON IDEALE ENTRE ESTHETIQUE ET PERFORMANCES

DIE IDEALE VEREINIGUNG VON ÄSTHETIK UND LEISTUNG

ИДЕАЛЬНОЕ СОЧЕТАНИЕ ЭСТЕТИКИ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ

Brera

WALL
Alpi Avana
30x120 . 12”x48”
Rett.

Brera Perla
90,2x90,2
36”x36” Rett.

FLOOR
Brera Perla
90,2x90,2
36”x36” Rett.

LEGNO E CEMENTO:
UN DIALOGO TRA
SUGGESTIONI MATERICHE

WOOD AND CEMENT: A DIALOGUE INVOLVING THE SUGGESTIVE POWERS OF DIFFERENT TEXTURES

HOLZ UND ZEMENT: EIN DIALOG ZWISCHEN DEN ANREGUNGEN DER MATERIE

BOIS ET CIMENT: UN DIALOGUE ENTRE SUGGESTIONS MATIERISTES

ДЕРЕВО И ЦЕМЕНТ: ДИАЛОГ МАТЕРИИ И СТИЛЯ

CALDE ARMONIE DI COLORE

WARM COLOUR HARMONIES

CHAUDES HARMONIES DE COULEUR

WARME FARBHARMONIEN

КОЛЛЕКЦИЯ С ЯРКИМ АРХИТЕКТУРНЫМ АКЦЕНТОМ

Brera

WALL Bianco 90,2x90,2 . 36”x36” Rett.
Beige 90,2x90,2 . 36”x36” Rett.
FLOOR Bianco 90,2x90,2 . 36”x36” Rett.

UNA COLLEZIONE DALLA FORTE VENA ARCHITETTONICA

A COLLECTION WITH A STRONG ARCHITECTURAL VOCATION

EINE KOLLEKTION MIT STARKER ARCHITEKTONISCHER BESTIMMUNG

UNE COLLECTION A FORTE VOCATION ARCHITECTURALE

КОЛЛЕКЦИЯ С ЯРКИМ АРХИТЕКТУРНЫМ АКЦЕНТОМ

UN DESIGN ESSENZIALE E CONTEMPORANEO

ESSENTIAL, CONTEMPORARY DESIGN

UN DESIGN ESSENTIEL ET CONTEMPORAIN

EIN WESENTLICHES UND ZEITGENÖSSISCHES DESIGN

ЛАКОНИЧНЫЙ И СОВРЕМЕННЫЙ ДИЗАЙН

Brera

WALL Beige 90,2x90,2 . 36”x36” Rett.

FLOOR Beige 90,2x180,7 . 36”x71” Rett.

Brera

WALL
Brera Bianco
90,2x90,2
36”x36”
Rett.

Boulevard White
30x120 . 12”x48”
Rett.

FLOOR
Brera Bianco
90,2x90,2
36”x36”
Rett.

PIETRA E CEMENTO:
STILE VERSATILE
PER UN’AMPIA
LIBERTÀ PROGETTUALE

STONE AND CEMENT:
VERSATILE STYLE FOR
COMPLETE FREEDOM IN
DESIGN

PIERRE ET CIMENT :
STYLE POLYVALENT
POUR UNE
GRANDE LIBERTE
CONCEPTUELLE

STEIN UND ZEMENT:
VIELSEITIGER STIL
FÜR EINE BREITE
GESTALTERISCHE
FREIHEIT

КАМЕНЬ И ЦЕМЕНТ:
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ
СТИЛЬ И СВОБОДА
ТВОРЧЕСТВА

Bianco

Beige

Beige

Perla

Perla

Bianco

Grigio

Perla

Grigio

Bianco

saime
CERAMICHE DAL 1938

TECHNICAL SECTION

BRERA

brera

Gres porcellanato con colorazione in massa.
Porcelain stoneware with mass coloring.
Grès cérame avec pate colorée.
Durchgefärbtes Feinsteinzeug.
Керамогранит с массовой окраской.

BEIGE

90,2x180,7 - 36"x71"
7680189 Rett. 114 ●

45x90,2 - 18"x36"
7680229 Rett. 110 ●

90,2x90,2 - 36"x36"
7680049 Rett. 110 ●

BIANCO

90,2x180,7 - 36"x71"
7680199 Rett. 114 ●

45x90,2 - 18"x36"
7680239 Rett. 110 ●

90,2x90,2 - 36"x36"
7680059 Rett. 110 ●

GRIGIO

90,2x180,7 - 36"x71"
7680219 Rett. 114 ●

45x90,2 - 18"x36"
7680259 Rett. 110 ●

90,2x90,2 - 36"x36"
7680079 Rett. 110 ●

PERLA

90,2x180,7 - 36"x71"
7680209 Rett. 114 ●

45x90,2 - 18"x36"
7680249 Rett. 110 ●

90,2x90,2 - 36"x36"
7680069 Rett. 110 ●

brera

Pezzi speciali. Trims. Pieces speciales. Formstücke. Специальные изделия.

Battiscopa Rettificato 40 ▲
7,5x90,2 . 3”x36”
7680050 Beige Rett.
7680060 Bianco Rett.
7680080 Grigio Rett.
7680070 Perla Rett.

Imballi. Packing. Emballages. Verpackung. Упаковка.

		mm	PCS / BOX	M2 / BOX	BOX / PLT	M2 / PLT	KG / PLT
90,2x180,7	Rett.	10	1	1,63	30	48,9	1215
90,2x90,2	Rett.	10	2	1,63	24	39,12	972
45x90,2	Rett.	10	3	1,218	30	36,54	840
Pezzi speciali							
7,5x90,2	Battiscopa Rett.	-	5	4,51 ml	-	-	-

Posa consigliata.
Recommendend installation. Installation recommandée. Installation empfohlen. Установка рекомендуется.

IN CASO DI POSA A CORRERE CON FORMATI RETI ANGOLARI SI CONSIGLIA UNA POSA SFALSATA A 1/4.
WITH RUNNING INSTALLATIONS USING RECTANGULAR FORMATS WE RECOMMEND STAGGERING BY 1 /4 OF TILE LENGTH.
EN GAS DE POSE DROITE AVEC DES FORMATS RECTANGULAIRES, UNE POSE DECALEE A 1/4 EST RECOMMANDEE.
BEI FORTLAUFENDER VERLEGUNG MIT RECHTECKIGEN FORMATEN EMPFIEHLT SICH EINE VERLEGUNG VERSETZT IM 1/4-VERBAND.
В CJIY4AE YKJIAAKv1 nPRMOYr0JIbHbIX <DOPMATOB B PA3r0H PEKOMEHAYEM CMEI..I.IATb v1X HA.

Fuga minima consigliata.
Advised minimum joint. Joint minimal conseillé. Empfehlte fuge. Минимальный рекомендованный шов между плитками.

FUGA 2 mm
PER RETTIFICATO

Livello di stonalizzazione.
Color shade variations. Variation des nuances de couleur. Cariation der Farbnuancen

V1

ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE
ASPECT UNIFORME
EINHEITLICHES AUSSEHEM

GM

GRES PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA
PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING
GRES CERAME AVEC PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO CON COLORACIÓN EN MASA
ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006
CLASS
GROUPE D´APPARTENANCE
ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE
GRUPO DE PERTENENCIA
ГРУППА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Bla GL

Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologias Символы	Caratteristiche Features Caracteristiques Eigenschaften Caracteristicas Характеристика	Unità di misura Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida Единица измерения	Valore medio Saime Saime mean value Valeur moyenne Saime Durchschnittswert-Saime Valor medio Saime Среднее значение Saime	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriehener Wert Valor prescrito Требуемое значение	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo Метод испытания
	Dimensione lati Dimensions-Lenght and widht Dimensions-Longueur et largeur Masse-Länge und Breite Dimensiones-Longitud y ancho Размеры сторон	%	+/- 0,4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	Rettilineità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los latos Прямолинейность сторон	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squaraness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas Ортогональность кромок	%	+/- 0,4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness Epaisseur Dicke Grosor Толщина	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d´acqua Water absorption Absorption d´eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение	%	< 0,2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Разрушающее усилие	N	> 1600	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura Модуль разрыва	N/mm²	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d´extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal Линейное тепловое расширение	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistyance Résistance aux chocs termiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico Стойкость к перепадам температуры	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste стойкий	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au tâches Flecken Beständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованиюра пятен	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos Стойкость к бытовым химикатам	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme соответствует	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración Стойкость к низким концентрациям кислот и щелочей	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung согласно классификации продукции	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo Морозостойкость	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste стойкий	richiesta request demande anfrage solicitud требуемое значение	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores Цветостойкость	-	stabile stable stable stabil estable стойкий	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	DIN 51094

CERTIQUALITY UNI CONFORME ALLA NORMA UNI EN ISO 14001
N° DI CONCESSIONE PT0219

E´ a disposizione della gentile clientela la lista dei nostri articoli certificati dall´ente UNI CERTIQUALITY
The list of our items certified by "UNI" is available for our customers
Pour tous nos clients est disponible la liste de nos produits avec la certification UNI
Den Kunden steht eine Aufstellung zur Verfuegung der Artikeln die mit UNI Zertifikat bescheinigt wurden
La lista de nuestros artículos certificados por el Instituto UNI está a disposición de la estimada clientela.
Мы можем предоставить в распоряжении наших заказчиков перечень нашей продукции, сертифицированной органом UNI

LA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA SI RISERVA DI APPORTARE SOLUZIONI ESTETICHE MIGLIORATIVE RISPETTO A QUANTO PROPOSTO NEL CATALOGO.
IN VIEW OF CONSTANT TECHNOLOGICAL RESEARCH, WE RESERVE THE RIGHT TO PROVIDE IMPROVED AESTHETIC SOLUTIONS COMPARED TO THOSE PROPOSED IN THE CATALOGUE.
LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTANTE SE RESERVE D'APPORTER DES AMELIORATIONS ESTHETIQUES PAR RAPPORT AUX SOLUTIONS PROPOSEES DANS LE CATALOGUE.
AUF GRUND DER STÄNDIGEN TECHNOLOGISCHEN FORSCHUNG BEHALTEN WIR UNS VOR, ÄSTHETISCHE VERBESSERUNGEN AN DEN IM KATALOG ANGEBOTENEN LÖSUNGEN VORZUNEHMEN.
В СВЯЗИ С ПОСТОЯННЫМИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМИ ИССЛЕДОВАНИЯМИ ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРЕДЛАГАЕМЫХ В КАТАЛОГЕ

I COLORI RIPRODOTTI NEL PRESENTE CATALOGO SONO SOGGETTI ALLE TOLLERANZE PREVISTE DALLA STAMPA.
COLOURS SHOWED ON THIS CATALOGUE ARE SUBJECT TO TOLERANCES DUE TO PRINTING.
LES COLORIS REPRODUITS DANS CE CATALOGUE SONT SUJETS AUX TOLÉRANCES PRÉVUES POUR L'IMPRESSION.
DIE IN DIESEM KATALOG WIEDERGEGEBENEN FARBEN SIND DEN FÜR DEN DRUCK VORGESEHENEN SCHWANKUNGEN UNTERWORFEN.
LOS COLORES REPRODUCIDOS EN ESTE CATÁLOGO SON SUJETOS A LAS TOLERANCIAS DE LA IMPRESIÓN.
Цвета, воспроизведенные в настоящем каталоге, имеют предусмотренные для печати допуски.

Ceramics of Italy

MRKTG: Saime (Monica+Luca) - marzo 2017

brera

saime
CERAMICHE DAL 1938

SAIME CERAMICHE
Via Abetone Inferiore, 24
41053 Maranello MO Italy
LAT: 44.5409960 (44° 32’ 27.586”)
LNG: 10.8615504 (10° 51’ 41.581”)
Tel. +39 0536 869611
Fax +39 0536 843823
+39 0536 830313
+39 0536 832533
+39 0536 869681
saime@riwal.it
www.saimeceramiche.com

Riwal
GRUPPO • CERAMICHE

Sede legale e amministrativa:
NUOVA RIWAL CERAMICHE s.r.l.
Via Ghiarola Nuova, 101
41042 Fiorano Modenese MO Italy
Tel. +39 0536 869411
Fax +39 0536 837321
info@riwal.it
www.riwal.it

NUOVA RIWAL CERAMICHE
GREEN BUILDING COUNCIL
SOCIO
ITALIA

Ceramics of Italy